

# INHALT / CONTENTS

|   |       |   |     |
|---|-------|---|-----|
| Zur Edition .....   | VII   | <b>9. Trio</b> Thou sittest at the right hand .....         | 89  |
| Vorwort .....   | XIII  | <b>10. Symphony</b> .....                                   | 95  |
| Editorial Policy .....  | XIII  | <b>11. Chorus</b> We therefore pray thee.....               | 95  |
| Preface .....   |       | <b>12. Chorus</b> Make them to be numbered.....             | 97  |
| Faksimiles  |       | <b>13. Chorus</b> Day by day.....                           | 101 |
| Te Deum for the Victory at the Battle of Dettingen,<br>HWV 283  |       | <b>14. Air</b> Vouchsafe, O Lord .....                      | 122 |
| Chorus (Nr. 3) <i>To thee all Angels</i> , Takt 1–11 .....  | XVIII | <b>15. Solo and Chorus</b> O Lord, in thee have I trusted.. | 124 |
| Chorus (Nr. 12) <i>Make them to be numbered</i> .....   | XIX   |   |     |
| Air (Nr. 14) <i>Vouchsafe, O Lord</i> .....   | XX    |   |     |
| Anthem for the Victory of Dettingen, HWV 265  |       |   |     |
| Chorus (Nr. 1) <i>The King shall rejoice</i> .....  | XXI   |   |     |
| Duet and Chorus (Nr. 2) <i>His honour is great</i> .....  | XXII  |   |     |
| Text des Te Deum for the Victory at the Battle of<br>Dettingen, HWV 283, mit deutscher Übersetzung ...                        | XXIII |   |     |
| Text des Anthems for the Victory of Dettingen,<br><i>The King shall rejoice</i> , HWV 265, mit deutscher<br>Übersetzung ..... | XXIV  |   |     |
| <br><b>Te Deum for the Victory at the Battle of Dettingen,<br/>HWV 283</b>  |       |   |     |
| Besetzung .....   | 2     |   |     |
| <b>1. Chorus and Solo</b> We praise thee, O God .....   | 3     |   |     |
| <b>2. Solo and Chorus</b> All the earth .....   | 25    |   |     |
| <b>3. Chorus</b> To thee all Angels .....   | 37    |   |     |
| <b>4. Chorus</b> To thee Cherubin .....   | 41    |   |     |
| <b>5. Chorus</b> The glorious company .....   | 57    |   |     |
| <b>6. Solo and Chorus</b> Thou art the King of Glory .....  | 68    |   |     |
| <b>7. Air</b> When thou tookest .....   | 76    |   |     |
| <b>8. Chorus</b> When thou hadst overcome .....   | 80    |   |     |
| <br><b>Anthem for the Victory of Dettingen, HWV 265</b>   |       |   |     |
| Besetzung .....   |       |   | 142 |
| <b>1. Chorus</b> The King shall rejoice.....  |       |   | 143 |
| <b>2. Duet and Chorus</b> His honour is great.....  |       |   | 155 |
| <b>3. Chorus</b> Thou shalt give him everlasting felicity ...   |       |   | 168 |
| <b>4. Solo and Chorus</b> And why? .....  |       |   | 175 |
| <b>5. Chorus</b> Halleluja. / We will rejoice .....   |       |   | 181 |
| <br>Critical Report .....   |       |   | 193 |
| Abbreviations .....   |       |   | 194 |
| Library sigla .....   |       |   | 194 |
| Sources .....   |       |   | 195 |
| Editorial method .....  |       |   | 201 |
| Stemmata .....  |       |   | 202 |
| The presentation of the score .....   |       |   | 203 |
| Detailed notes .....  |       |   | 203 |
| Te Deum for the Victory at the Battle of Dettingen,<br>HWV 283 .....  |       |   | 203 |
| Appendix to the Critical Report, A  |       |   |     |
| Original ending for Chorus no. 12 in HWV 283 ...  |       |   | 209 |
| Anthem for the Victory of Dettingen, HWV 265 ..   |       |   | 210 |
| Appendix to the Critical Report, B  |       |   |     |
| Longer deleted passages in HWV 265 .....  |       |   | 215 |